PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

THIS SERIES IS CURRENTLY RUNNING IN BIMONTHLY ANELALA JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE.

CRIMSON FLOWER TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKOOO3
TRANSLATION QC: JADE
CLEANING & REDRAWING: KURONEKOO3 & ICHIGO STARS
TYPESETTING & FINAL IMAGE EDITING: KURONEKOOO3
PROOFREADING AND QC: ZENNY & DORK NERD

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

彼女になる日

Kanojo ni Naru Hi

小椋アカネ

Akane Ogura

Chapter 9

GOOD MORNING, MIYOSHI.

DO YOU HAVE TIME FOR LUNCH TODAY?

IF YOU DO, LET'S EAT TOGETHER.

After suddenly rejecting my proposal to live together as a preamble to marriage,

...Then let's meet in the lounge area after class.

Okay! I'll see you later.

Mamiya is acting like her usual self, as if nothing changed at all.

I can only imagine what may have happened, but —

Go ahead.

I'll give you a piece of my fried chicken for a slice of your omelet.

She used to stay over at my place nearly every day, but then suddenly stopped.

Mamiya was the one who suggested that we live together in the first place.

SORRY, BUT COULD YOU BRING IT TO ME TOMORROW?

BUT I HAVE A REPORT TO TURN IN TOMORROW.

THERE'S A TEST NEXT WEEK. I SHOULD COME OVER TO GET IT.

COME TO THINK OF IT, I LEFT MY FRENCH DICTIONARY AT YOUR PLACE.

I ALSO HAVE TO WRITE A RÉSUMÉ BY FRIDAY.

FROM MORNING UNTIL EVENING, MY SCHEDULE IS PACKED WITH CLASSES.

UNIVERSITY STUDENT LIFE: I THOUGHT I'D HAVE MORE FREE TIME.

DUE TO YOUR COURSE OF STUDY, EVEN COMING OVER FOR A LITTLE WHILE IS IMPOSSIBLE, ISN'T IT?

THAT'S WHY WHEN MY CLASSES ARE OVER TODAY, I HAVE TO GO STRAIGHT HOME.

I UNDER-STAND. I'LL SEE YOU TOMORROW.

How-ever,

.....

...maybe it really is just because she's busy.

I GUESS I MUST HAVE DONE SOMETHING WRONG.

since then, she hasn't laid a finger on me.

After that... I thought there wasn't anything particularly wrong.

But she was happy too when I said let's live together.

Could it be something like after the heat of the moment passed, she came to her senses?

Is she one of those people whose mind clears after sex...?!

Looking at him closely, he's stupid and weak. Is it really a good idea for me to marry him?

GASP!

Mamiya was a normal boy until the age of 17.

IN HINDSIGHT, SHE'S NEVER ENJOYED BEING TREATED LIKE A "WOMAN"...

She became female by way of "emergence" about 5 years ago.

This society has a mechanism that regulates the male-to-female ratio.

Furthermore, because she was pretty much asleep for those 5 years,

it's like she's only been female for a year.

SHAAAAA

Before even getting to marriage, having to live life as a "woman" from now on thrust upon her is probably bewildering.

小椋アカネ
コミックス情報
HC情報

Why?

Did you break up with Miyoshi?

I'M HOME.

NO WORRIES! I'LL MAKE TIME.

OH? SO YOU CAN'T PLAY WITH ME??

WE DIDN'T BREAK UP.

IT'S JUST THAT I'M A LITTLE BUSY.

WELCOME HOME.

Ooph!

WHUMP!

IT'S GOOD TO BE HOME, MIKI!

OH! PAPA, WELCOME HOME!!

...AAH, YOU'RE HERE TOO, NAO?

...IT'S GOOD TO HAVE YOU HOME.

OH? WELCOME HOME, DEAR.

YOU'RE HOME EARLY TONIGHT.

Salted beef tongue! Salted beef tongue!!

Korean barbecue!

Skirt Steak!

I'M FINE. THE THREE OF YOU CAN GO WITHOUT ME.

Hooray! I want to go to a grill!

IT'S BEEN A WHILE SINCE EVERYONE HAS BEEN HOME AT THE SAME TIME. LET'S GO OUT FOR DINNER TONIGHT...

I SEE... YOU HAVE A LOT TO DO, DON'T YOU?

WELL THEN, I'M GOING BACK TO MY ROOM.

WHAT? YOU'RE NOT GOING, NAO?

YEAH, I'M NOT GOING. I HAVE A REPORT TO TURN IN TOMORROW.

I REALLY DO RESEMBLE HER, DON'T I?

.....

HUH?

.....

CHAK...

NEVER MIND.

THE TRUTH IS I ALREADY FINISHED MY REPORT AND I HAVE NOTHING TO DO...

!

WHEN I'M BORED, I ONLY THINK ABOUT STUPID THINGS.

I GUESS THERE'S NOTHING TO DO TO CALM MYSELF DOWN.

♪

Me too.

...Me too

It's been a long time since I've done something like this.

Miyoshi♥

Are you taking a break? If so, would you like to have tea with me?

?!

I HEARD SHE'S PLAYING WITH MEMBERS OF THE TENNIS CLUB.

HUH?

OH.

OH... KOIZUMI.

THAT NAO, SHE'S PLAYING BASEBALL.

I HAD AN INKLING OF IT.

I'd rather spend the time with you.

I was also invited, but

I'M HOME.

WELCOME HOME, MIYOSHI!

GA-CHAK...

She lied about being busy just as I suspected.

I TOOK A BATH FIRST.

And I'm wearing your shirt and I drank the beer that was in the fridge too.

CLACK

CLACK...

CLICK

CLICK

.....

WASHA

WASHA

...IT WAS ALWAYS LIKE THAT WITH HER.

HMM

WHEN DID YOU JOIN A CLUB?

MIYOSHI...

BYE!

SEE YOU AT 3!

HUH?

I DIDN'T JOIN EVEN THOUGH I'VE ONLY PLAYED GRASS-LOT BASEBALL, I WAS INVITED TO PLAY BECAUSE THEY WERE SHORT PLAYERS.

...WEREN'T YOU BUSY?

DON'T YOU NEED TO BLOW OFF SOME STEAM WHEN YOU'RE BUSY?

WAIT.

I'LL GET IN TOUCH WITH YOU LATER.

WELL THEN, I'M HEADING OFF.

YOU'RE AVOIDING ME.

DID I DO SOMETHING?

IF THERE'S SOMETHING WRONG, THEN TELL ME.

...THERE'S NOTHING WRONG.

AND I'M NOT AVOIDING YOU ESPECIALLY.

YOU'RE IMAGINING THINGS...

MIYOSHI?

HEY...!

WA--

AFU

.....

NNN.

...WE'RE AT SCHOOL.

UH...

SAVE THAT FOR LATER WHEN I HAVE MORE TIME

...OKAY?

!

WAH

SORRY ...

I WAS SUPPOSED TO SERIOUSLY TALK TO HER.

WHAT WAS I DOING...?

It's no wonder Mamiya pulled back.

I've only gone without touching her for a short time, yet I acted that way...

Kya!

She's so cool!

Mamiya's cute!

Nice save!

I am the worst.

TINK

It went toward center field!

Run to base!

Run to base!

Mamiya could do anything, and he was always surrounded by people and cheerful.

WHEN SHE'S LIKE THAT, IT REMINDS ME OF HIGH SCHOOL... BEFORE SHE EMERGED.

Even if it was only by a little, I wanted to support Mamiya

Even though he had problems, he never let it show.

Huh?! Yeah, go ahead!

...CAN I BORROW THIS?

when he acted like that.

おたよりください

最近豆乳の梨味を発見したので飲んでみました。最初に飲んだ時は微妙だと思ったのですが、何故か味が忘れられずリピートしています。

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 アネラク編集部 小椋アカネさま

あて先!

MAMIYA!

IT'S BEEN A WHILE SINCE WE'VE COMPETED AGAINST EACH OTHER, HASN'T IT?

...MIYOSHI?

IF I CAN SCORE ONE POINT WITHIN TEN OF YOUR PITCHES, I WIN.

IF I WIN, MARRY ME.

...FINE, BUT WHY ALL OF THE SUDDEN?

!

WHAT WILL IT BE? ARE YOU GOING TO GIVE UP?

Ooh—!!

WHAT...?

IF YOU OBJECT, THEN TELL ME THE REASON.

...WHAT-EVER.

I'M GONNA WIN ANYWAY.

It's true I've never won against Mamiya at baseball.

However, that was when she was a boy.

It's probably unfair to compete on physical strength against someone who has become a woman, but I'm not going easy on her.

I will give it my all...

S-strike!

HEY... WHY DID YOU PITCH A FORKBALL?!

BECAUSE I DON'T EVER WANT TO LOSE TO YOU!

ON TOP OF THAT, THAT PITCH WAS WILDER THAN YOUR PREVIOUS ONES!

Does she mean she doesn't want to marry me that much?!

Oooooh!

What the??

Amazing!!

Hey, did you see that?!

Wow! The ball dropped!

SH INK...

If so, then what should I do?

Curve ball!!

What the hell?!

Does she hate being a "girl-friend" that much?

Since I'm in love with her, should I accept the current situation?

Too bad!

A foul?

...THIS IS THE LAST BALL.

No.

Even if this is Mamiya's desire,

I will...

IT'S A HIT!

!!

IT'S GOING FAR!!

RUN TO THE OUT-FIELD!

WHEN YOU CATCH IT, THROW IT TO THIRD BASE...

OWW...

MAMIYA!

SORRY, I'LL GO BACK...

HUH?! NO ONE'S ON BASE!

HUH?

WHOMP!

!!

NO

WATCH OUT...!

!!

Ack...!!

WHAM

.....

MIYOSHI!!

OWW OWW OWW!

IT ONLY GRAZED YOU. IT'S A GOOD THING THAT'S ALL IT IS.

I DON'T KNOW WHAT WOULD HAVE HAPPENED IF YOU TOOK A DIRECT HIT.

WHAT WERE YOU DOING, YOU IDIOT?

...I'M SORRY.

USUALLY, YOU'RE A COMMON-SENSE KIND OF GUY, BUT FROM TIME TO TIME YOU DO SOMETHING OUTRAGEOUS.

FOR THE MOST PART, SUDDENLY SAYING SOMETHING LIKE THAT IN PUBLIC IS...

I'VE BEEN THINKING ABOUT A LOT OF THINGS, BUT I DIDN'T KNOW WHAT YOU WERE THINKING,

SO I HAD TO TALK TO YOU NO MATTER WHAT.

However...

!

ARE THOSE FEELINGS FROM THE BODY

OR FROM THE HEART?

HUH?

FEELINGS ARE NOT ENOUGH.

I WANT TO HOLD YOUR HAND, KISS YOU, AND HOLD YOU TIGHTLY.

It's probably just desire,

and not something as beautiful as love or being in love.

...I KNOW

I WAS

RUB...

ESPECIALLY AWFUL.

!

BUT I WANT TO TOUCH YOU.

...I DON'T HATE IT.

HOW SHOULD I PUT IT...

IT'S JUST THAT I'M SCARED.

SQUEEZE

EVEN I THINK IT'S A RIDICULOUS NOTION, BUT WILL YOU LISTEN?

End of Chapter 9